

**M. l'Orateur:** A l'ordre, je vous prie. Que les députés veuillent bien se rasseoir. La présidence donnera la parole au député de Don Valley dans un instant. Je crois devoir mettre les députés en garde afin qu'on ne s'engage pas dans un débat de portée générale comme hier.

**Une voix:** Pourquoi pas?

**M. l'Orateur:** Il faudrait donner aux autres députés désireux de poser des questions, l'occasion de le faire. Pour la présidence, c'est la seule considération qui compte. Plusieurs députés veulent intervenir. Pour le moment, la présidence donne la parole à celui de Don Valley.

**M. James Gillies (Don Valley):** Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse aussi au ministre des Finances. Lui ou ses collaborateurs du ministère ont-ils calculé ce que serait le taux de chômage si les provinces d'Ontario et de Québec n'avaient pas appliqué une politique fiscale aussi expansionniste?

**Des voix:** Oh, oh!

**M. l'Orateur:** A l'ordre, je vous prie.

#### L'OPPORTUNITÉ DE MESURES FISCALES FAVORABLES À LA CRÉATION D'EMPLOIS AGRICOLES

**M. Jack Murta (Lisgar):** Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au ministre des Finances. Comme l'emploi dans l'agriculture a diminué d'environ 20,000 en regard de janvier 1972, le ministre peut-il indiquer s'il va prendre de nouvelles mesures fiscales pour stimuler l'emploi dans l'agriculture canadienne?

**L'hon. M. Turner:** Monsieur l'Orateur, je suis en contact avec le très progressiste et ambitieux ministre de l'Agriculture qui a dit...

**Des voix:** Oh, oh!

**Une voix:** Et aussi très loquace.

**Une voix:** Agressif et brouillé.

**L'hon. M. Turner:** Il parle en termes beaucoup plus concis que le député.

**M. Murta:** Monsieur l'Orateur, j'aimerais demander au ministre si la partie du budget qui vise le secteur agricole contiendra des mesures précises sur l'emploi, et si le gouvernement a révisé sa politique à l'égard de la réduction de l'emploi dans l'agriculture?

**L'hon. M. Turner:** Monsieur l'Orateur, je réfute l'argument que contient la question, mais j'espère que le député sera ici le soir du 19 février.

**M. Baldwin:** Nous serons ici pour voter, quoi qu'il en soit.

**L'hon. M. Sharp:** Il ne se soucie pas du budget, seulement du vote.

#### LE NIVEAU DU CHÔMAGE AU COURS DES PROCHAINS MOIS

**M. Max Saltsman (Waterloo):** Monsieur l'Orateur, j'aimerais poser ma question supplémentaire au ministre des Finances. Puisqu'on a révélé hier que l'une des raisons pour lesquelles la caisse d'assurance-chômage avait forcé

#### Questions orales

son plafond tenait à l'inaptitude de son ministère à prévoir avec exactitude le niveau du chômage, le ministre peut-il indiquer s'il a remédié à la situation et s'il est en mesure de nous indiquer quel sera le niveau de chômage au cours des prochains mois?

**L'hon. John N. Turner (ministre des Finances):** Monsieur l'Orateur, je n'ai jamais eu la prévision comme spécialité.

**Des voix:** Oh, oh!

**Une voix:** Qui est le prochain chef du parti libéral?

**M. Peters:** Quel budget ce sera!

**M. Saltsman:** Monsieur l'Orateur, vu les conséquences désastreuses de la suffisance du ministre, va-t-il accorder quelque attention aux prévisions?

**Des voix:** Oh, oh!

#### LE PROGRAMME D'INITIATIVES LOCALES—ON SUGGÈRE D'AFFECTER DES CRÉDITS SUPPLÉMENTAIRES EN VUE D'ENRAYER LE CHÔMAGE AU QUÉBEC

[Français]

**M. André Fortin (Lotbinière):** Monsieur le président, j'aimerais que l'honorable ministre des Finances s'intéresse à ma question.

Peut-il dire si depuis la publication des dernières statistiques sur le chômage, lesquelles révèlent que le taux de chômage s'élève à plus de 10 p. 100 au Québec, s'il envisage d'accorder des crédits supplémentaires au programme d'initiatives locales, au Québec, afin de contribuer, en collaboration avec la population, à enrayer le chômage?

**L'hon. John N. Turner (ministre des Finances):** Monsieur l'Orateur, j'ai toujours les instances de l'honorable député en vue.

**M. Fortin:** Je désire poser une question supplémentaire, monsieur le président.

L'honorable ministre veut-il dire par là, puisque je n'ai pas compris sa réponse, qu'il est d'accord pour que l'on augmente d'au moins 10 millions de dollars le budget du programme d'initiatives locales pour le Québec?

#### L'OBJECTIF DE LA LUTTE CONTRE LE CHÔMAGE

[Traduction]

**M. Sinclair Stevens (York-Simcoe):** Monsieur l'Orateur, ma question supplémentaire s'adresse au premier ministre. Comme le gouvernement a maintenant établi un record en comptant en moyenne 564,000 chômeurs canadiens durant 12 mois d'affilée...

**M. l'Orateur:** A l'ordre. Le député sait, je crois, que les questions ne doivent pas être précédées de remarques de ce genre. Les députés savent qu'ils doivent poser des questions et non faire des déclarations. J'invite le député à se conformer à la règle et à poser sa question dès maintenant.